



பெருமாள் மூர்த்தி தனது முன்னுரையில் தான் அறிந்த ஐந்து விலங்குகளில் மாடுகளை பன்றிகளை பற்றி எழுதமுடியாது. நாய்களும் பின்கைகளும் கவிதைக் கானவை என்கிறார். வள்ளல்கள் சூறூசூறூபானவை என்பதால் அவற்றை வதைத்து நாவல் எழுதியிருக்கிறார். தயை வங்களைப் பற்றி எழுத பரேச சம் எனவே அசுரர்களை பற்றி எழுதுகிறேன் என்கிறார். இப்படி அவர் எழுதிய நாவல் புனாச்சி அல்லது ஒரு வள்ளலின் கதை. கோகுல் எழுதிய ஓவர்கோட்டை (Gogol's 'Overcoat') ஆவிகளின் கதை என்றால் பெருமாள் மூர்த்தி எழுதியது ஆடுகளின் கதை. ஆனால் ஓவர்கோட்டை மற்றவர்கள் ரஷ்யாவில் நிலவிய வறுமையை எடுத்துரைக்கும் குறியீட்டு சிறுகதையாக நினைத்தால், பெருமாள் மூர்த்தியும் தமிழகத்தின் வறுமையையும் அரசியலில் மக்களும் அரசுகளும் உள்ள துரத்தையும் எழுதியிருக்கிறார் எனலாம். அவரது நாவலைப் பார்ப்போம்.

எங்கே பிறந்தது எனத் தெரியாத ஒரு நாள் வயது ஆட்டுக்குட்டியை வளர்த்தால் ஓரே ஈற்றில் ஏழு குட்டிகள் போடும் என்று சொல்லி எங்கிருந்தோ வந்த ஒருவனால் ஒரு கிழவனுக்கு கொடுக்கப்படுகிறது. அந்த ஆட்டுக்குட்டியை ஒரு கிழவனும் கிழவியும் வளர்க்கும் கதையே இந்த நாவல். இந்நாவலை ஆட்டுக்கதை என நினைக்கலாம். ஆனால், இது ஒரு அரசியல் குறியீட்டு நாவல். மழையற்று வரண்ட மக்களது கதை. பட்டினி பஞ்சம் என்பது என்ன என்பதை மட்டுமல்ல அங்குள்ள மக்களது வாழ்வின் போராட்டமும் அவதானிப்பதையும் படம் பிடித்துக்காட்டியுள்ளார். எந்த விவசாயிகளும் சாதாரணமாகத் தோன்றும் கனவே இங்கு நாவலாக விரிகிறது. இதன் நாவல் என்று சொல்வதற்கு 'நொவலா' எனலாம். கிழவன் கிழவி மற்றும் அந்த ஆட்டுக்குட்டியே பிரதான பாத்திரங்கள். மற்றவை இவர்களுக்குக் காக உருவாகப் பட்டவனாக நாவலுக்கான உச்சமோ மூரண்பாடுகளோ அற்ற நரே கோட்டுக்கதை. பெருமாள் மூர்த்தி அதை மிகத்திறமையாக, கதையை ஆவலோடு வாசிக்க எம்மை ஒரு மழையற்ற கிராமத்திற்கு அழைத்துச் சென்றிருக்கிறார்.

ஊழல் குழு

சர்க்காரது பிடி எப்படி மக்களின் மலே வலையாக பின்னப்பட்டிருக்கிறது என்பதை ஆடுகளை கணக்கெடுத்து பதிவுதிலும், அவற்றிற்கு காதுகுத்தி அடையாளமிடும்பதிலும் சொல்லப்படுகிறது. அதற்கு மலே அரசாங்கத்தின் கொடுமையை புரியவைக்க பாவித்த வார்த்தைகள் சில:

"ஊழல் குழு, ஊழல் குழு, ஊழல் குழு, ஊழல் குழு, ஊழல் குழு, ஊழல் குழு, ஊழல் குழு, ஊழல் குழு, ஊழல் குழு, ஊழல் குழு"

Written by - நட்சேன் -

Tuesday, 21 November 2017 10:39 - Last Updated Tuesday, 21 November 2017 10:45

“மனிதர்கள் மட்டுமல்லாமல் ஆய்வுக்கூடம் மூலம், மனிதர்களின் மூலம் மனிதர்களை ஆய்வு செய்வதற்கும்”

“மனிதர்களை ஆய்வு செய்வதற்கும் மனிதர்களை ஆய்வு செய்வதற்கும்”

மாற்றுக் கருத்து

செய்திக் காக – நிருபர் படைப்பி எடுக்கும்போது “ஏழு குட்பி போடும் வள்ளாட்டை எல்லோரும் வளர்க்க வேண்டும். அப்பதான நாடும் மன்னுறி பரேசாகும்” என்று சொல்லும்படி கிழவனிடமும் கிழவியிடமும் கேட்க, அவர்களும் “சரி அப்படியே சொல்லலாம்” என்கிறார்கள்.

மாற்றுக் கருத்து

ஆடுக்கூட்டி வந்ததும். கிழவனும் கிழவியும் ஒருவருக்குள் ஒருவர் பசிக்கொள்கின்றனர். அப்படியான பச்சு அவர்களிடம் பல காலமாக நடந்ததில்லை.

மறைக்கிறிய பகாதி பலருக்குப் பொருந்தும். எங்கள் குடும்பத்தில் வலையை முடிந்து நாணும் மனவையிடும் வீடு திரும்பினால், எமது வீட்டின் சுவல்லப்பிராணி சிண்பி எனப்படும் நாய்க்கு, சாப்பாடு வதைத்தா என்ற களேவியு முதுலாவது வாரத்தையாக இருக்கும். இவ்வாறு வளர்ப்பு மிருகங்கள் மனிதர்களின் உறவுகளை இறுக்கமாகக் குகின்றன. வயதான கிழவி, ஆனால் சிறிய ஆடுக்கூட்டிக்கு காது குத்தும்போது இரத்தம் வந்ததால் சர்க்கார் அதிகாரியுடன் சண்டைக்குச் சுவல் கிறார். அந்த தாரம் கமான துணிவு எங்கிருந்து வந்தது? அன்பு சுவலுத்தும் குட்டியை நினதைது தன்னமைந்து வரும் கோபம், அடிப்படையான மனிதப் பண்பாகும்.

மாற்றுக் கருத்து

அதிகாரிகள் கறுப்பாட்டை வறொக்கிறார்கள் காரணம் மனிதர்களிலும் கருமயை வறொக்கிறார்கள். குற்றம் செய்தவர்கள் கறுப்பாக இருந்தால் இருளில் மறந்துவிடுவார்கள். கண்டுகிபிப்பது கடினமென்பதால். இந்த வசனத்தை நினதைத்தபோது நான் நினதைத்தே இந்தியா மட்டுமல்ல நமது இலங்கையிலும் இதற்குத்தான வள்ளைப்பண்ணைத்தை தடுக்கிறார்கள்?

மாற்றுக் கருத்து

கிழவி தான் வளர்த்த ஆட்டின் இறச்சியை உண்ணமாட்டேன் என பல இடத்தில் சொல்கிறாள். ஆனால், நசேம் பாசம் ஒரு அளவாதான். கொடிய பஞ்சம் வரும்போது வளர்த்த குட்டியை உப்புப்போட்டு தின் கிற இடம் உண்மையில் மிகவும் யதார்த்தமானது.

மாற்றுக் கருத்து

கிடாய்களின் விதையிப்பு விபரித்த இடம் என்ன வெகுவாக பாதித்தது. இந்த நாவலில் நவீன கதையின் முத்திரைகளையும் காணலாம். ஒரு விடயத்தை வாரத்தகைகளால் சொல்லாமல் வரிகளால் படம் பிடித்துக் காண்பித்த துருணங்கள் பல இடங்களில் எனக்குப் பிடித்தது. மனத்தில் பதியவைத்த இடம்:

“சுட்டென்று குட்டியதை தக்கி கிழவன் கையில் வைத்தான். சம்மட்டி

Written by - நடசேன் -

Tuesday, 21 November 2017 10:39 - Last Updated Tuesday, 21 November 2017 10:45

---

உரசியதுபலோலிருந்தது அடுத்த கணம் கயில் ஓரு ப”

புருமாள் மருகனின் ஆட்டபைபற்றிய ஆழமான அறிவு அதிலும் இனப்பருக்கம் சம்பந்தமான அறிவு மிருகவதை தியனாக என்னால் மசுசக கபடியது

நாவலில் உள்ள சில நருடும் இடங்களை புறந்தள்ளமுடியவில்லை. ஆரம்பத்திலே அந்தக்கிராமம் அசுர உலகக் கிராமம் என கோடாகாட்டியபோது மாய யதார்த்தமானதென்பதைப் புரிந்து கொண்டாலும். தொடர்ச்சியான யதார்த்த சித்திரிப்பு கதையை கிராமியக்கதையாகக் கி எமது மனதில் நடபைபோட வகைகிறது. இறுதியில், முடிவின் மாயமாக காட்டும் போது சப்பென்றுபோனது. வாசகர்களுக்கு இடையில் கொஞ்சமாவது கோடாகாட்டியிக்கவண்டும். சினிமாவில் இருவர் பசிக் கொண்டிருக்கும் போது, அங்கு இருவரிடையே துப்பாக்கி சண்டை நடந்தால் நாம் ஏற்றுக்கொள்ளமாட்டோம். குறையைத் தடு சில தடவகைகள் அந்தத் துப்பாக்கிகள் அவ்வாறு இடப்பில் இருப்பதைக் காட்டவண்டும். இதுவே நம்பகத்தன்மையை உருவாக்கும். இலக்கிய மொழியில் போர் சடலோவிங் (Foreshadowing) என்பார்கள்.

ஆரம்பத்தில் சர்க்காரை வார்த்தைகளால் காட்டியவிதத்தில் ஜோர்ச் ஓவலின் 1984 பாணியில் அல்லது சலோவியத் ஸ்டாலினின் மிகவும் கொடும்மையான அரசாக வரும் என்றால் அந்த எதிர்பார்ப்பு பொய்த்துவிட்டது. இந்த அரசு பஞ்சம் வரும் போது வீட்டுக்கு வீடு கழகாய்ச்சியும் அரபைப்பி மாவும் கொடுத்து அரசாக வருகிறது. அதுவே இணக்க சயலாக மாறிவிடுகிறது.

மீன்று மாதத்தில் இரண்டு முறை வாசித்த நாவல் பிணாச்சி அல்லது ஓரு வளள்ளாட்டின் கதை. இரண்டாவது முறை வாசித்தபோது புது விடயங்கள் இடவெளிகள் தெரிந்தன.

(அவுஸ்திரலியத் தமிழ் இலக்கிய கலைச்சங்கத்தின் வாசிப்பு அனுபவப்பகிர்வில் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட உரை)

uthayam12@gmail.com